

# HG®

**klus  
bricolage**

## verven zonder schuren peindre sans poncer

**Streichen ohne Schleifen**

### HG verven zonder schuren

HG "verven zonder schuren" is een geconcentreerd product dat twee doeleinden kan dienen:

- 1) Het maakt verfwerk en onbehandelde oppervlakken die nog geschilderd moeten worden, zo super schoon en vetvrij, dat eventueel schuren niet meer nodig is.
- 2) Verontreinigd verfwerk wordt razendsnel en zeer eenvoudig ontdaan van b.v. atmosferische vervuilingen, nicotine-aanslag etc. Geschikt om binnen en buiten te gebruiken.

Gebruiksaanwijzing:

- Reiniging voor overschilderbaar maken van ondergrond:
- 1) HG "verven zonder schuren" 1:10 verdunnen met water.
  - 2) De oplossing aanbrengen met schuursponsje of sanitair spons en een paar minuten laten inwerken.
  - 3) Afnemen met ruim water.
  - 4) Ondergrond goed laten drogen of droog maken met een schone doek of zeem, voordat begonnen wordt met het overschilderen van de ondergrond.

Alleen reinigen:

- 1) HG "verven zonder schuren" afhankelijk van de vervuiling 1:10 (sterke vervuiling) tot 1:100 (lichte vervuiling) verdunnen met water.
- 2) De oplossing aanbrengen met een normale spons en even laten inwerken.
- 3) Afnemen met ruim water.
- 4) Oppervlak laten drogen of droog maken met schone doek of zeem.

Attentie: Fles rechtop vervoeren en bewaren.

Onbehandeld hout niet te nat behandelen. Aangrenzende vochtgevoelige ondergronden, zoals meubels en vloeren, afdekken voor gebruik.

Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 (0)36 54 94 777

Consumenten informatieblad is te verkrijgen op [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

### HG peindre sans poncer

HG "peindre sans poncer" est un produit concentré pouvant être utilisé dans deux buts:

- 1) Il nettoie parfaitement et dégraisse en un rien de temps les surfaces à peindre (déjà peintes ou brutes) rendant ainsi le ponçage superflu.
- 2) Débarrasse, de façon simple et ultra-rapide, les peintures des saillures dues à la pollution atmosphérique, à la nicotine, etc. S'utilise à l'intérieur comme à l'extérieur.

Mode d'emploi:

Nettoyage préalable à l'application de peinture:

- 1) Diluer 1 volume de HG "peindre sans poncer" dans 10 volumes d'eau.
- 2) Appliquer de préférence à l'aide d'une éponge à récurer ou spéciale sanitaire puis laisser agir quelques minutes.
- 3) Rincer abondamment à l'eau.
- 4) Avant de peindre la surface, bien la laisser sécher ou l'essuyer avec un chiffon propre ou une peau de chamois.

Nettoyage simple:

- 1) Diluer 1 volume de HG "peindre sans poncer" pour 10 volumes d'eau (en cas de saillures importantes) et jusqu'à 100 volumes d'eau (en cas de saillures légères).
- 2) Appliquer la solution à l'aide d'une éponge ordinaire et laisser agir quelques instants.
- 3) Rincer abondamment à l'eau.
- 4) Laisser sécher ou essuyer la surface avec un chiffon propre ou une peau de chamois.

Attention: Transporter et conserver le flacon à la verticale.

Ne pas trop mouiller le bois brut. Protéger les surfaces environnantes sensibles à l'humidité, tels que meubles et sols, en les recouvrant avant utilisation.

La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 (0)36 54 94 777

La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

### HG Streichen ohne Schleifen

HG "Streichen ohne Schleifen" ist ein Produkt das auf zweierlei Weise wirkt:

- 1) Es macht Farbanstrich und unbehandelte Oberflächen, die noch gestrichen werden müssen, so super sauber und fettfrei, dass eventuelles Schleifen nicht mehr notwendig wird.
- 2) Verunreinigte Anstriche werden rasendschnell und einfach befreit von z. B. Verschmutzungen durch die Außenluft oder Nikotin-Beleg, etc. Im Innen- und Außenbereich anzuwenden.

Gebruiksaanwijzing:

Reinigung zur Anstrichvorbereitung des Untergrundes:

- 1) HG "Streichen ohne Schleifen" 1:10 mit Wasser verdünnen.
- 2) Die Lösung mit einem Scheuerlappen oder Sanitär Tuch auftragen und einige Minuten einwirken lassen.
- 3) Mit reichlich Wasser abwaschen.
- 4) Den Untergrund gut trocknen lassen oder mit einem sauberen Tuch oder Fensterleder abtrocknen, um mit dem Anstrich zu beginnen.

Nur Reinigung des Untergrundes:

- 1) HG "Streichen ohne Schleifen" abhängig vom Grad der Verschmutzung 1:10 (starke Verschmutzung) bis 1:100 (leichte Verschmutzung) mit Wasser verdünnen.
- 2) Diese Lösung mit einem normalen Schwamm auftragen und etwas einwirken lassen.
- 3) Mit reichlich Wasser abwaschen.
- 4) Die Oberfläche trocknen lassen oder mit einem sauberen Tuch oder Fensterleder abtrocknen.

Achtung: Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern. Unbehandeltes Holz nicht zu nass behandeln. Feuchtigkeitsempfindliche Oberflächen in der Umgebung, wie z. B. Möbel und Teppiche, vor Gebrauch abdecken.

Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 (0)36 54 94 777 erfragen.

Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter [www.HG.eu](http://www.HG.eu) erhältlich.

• hecht verf  
zonder schuren

• super ontvetter &  
reiniger • geen nare  
ammonia geur

• la peinture adhère  
sans ponçage préalable

• super dégraissant &  
nettoyant • sans l'odeur  
désagréable de l'ammoniaque

**concentraat  
concentré  
Konzentrat**

**1L e**

REINIGINGS- OF  
ONDERHOUDSVRAGEN?  
[www.HG.eu](http://www.HG.eu)



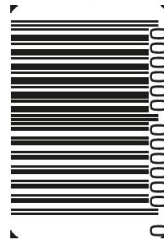
DES QUESTIONS  
AU SUJET DU NETTOYAGE  
OU DE L'ENTRETIEN?  
[www.HG.eu](http://www.HG.eu)



FÜR REINIGUNGS-  
UND PFLEGEFRAGEN  
[www.HG.eu](http://www.HG.eu)

0530900110003 1909

bevat o.a. / contient entre autres / enthält u.a.:	
anionogene oppervlakteactieve stoffen / agents de surface anioniques / anionische Tenside	5-15%
niet ionogene oppervlakteactieve stoffen / agents de surface non ioniques / nichtionische Tenside, fosfaten / phosphates / Phosphate	< 5%
conservingsmiddelen/agents conservateurs/ Konservierungsmittel: 2-bromo-2-nitropropane-1,3-diol; parfums/Duftstoffe	



**GEVAAR H318**- Veroorzaakt ernstig oogletsel. **P101**- Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102**- Buiten het bereik van kinderen houden. **P280**- Draag oogbescherming. **P305+P351+P338**- BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bevat: Isotridecanol, ethoxylated EINECS:500-241-6. **DANGER H318**- Provoque de graves lésions des yeux. **P101**- En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102**- Tenir hors de portée des enfants. **P280**- Porter un équipement de protection des yeux. **P305+P351+P338**- EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Contient: Isotridecanol, ethoxylated EINECS:500-241-6. **GEFAHR H318**- Verursacht schwere Augenschäden. **P101**- Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102**- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P280**- Augenschutz tragen. **P305+P351+P338**- BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Enthält: Isotridecanol, ethoxylated EINECS:500-241-6.

HG International b.v., Damsluisweg 70, 1332 EJ Almere, Nederland / Pays-Bas / Niederlande, Tel.: +31 (0)36-5494700